

**OL.242.42.3447.JK.2015**

## **ZAPROSZENIE**

**do wykonania projektu dzieła artystycznego w postaci elementów wystroju Sali Ślubów  
Urzędu Stanu Cywilnego w Świnoujściu**

**1. Gmina Miasto Świnoujście - Zakład Gospodarki Mieszkaniowej  
ul. Monte Cassino 8 w Świnoujściu**

tel.: 91 321 26 31/ 91 321 28 05

fax: 91/ 321 22 80

NIP: 855 000 40 59

Regon: 810506586

**zaprasza do wykonania dzieła artystycznego w postaci elementów wystroju Sali  
Ślubów Urzędu Stanu Cywilnego w Świnoujściu, zwanego dalej ofertą.**

**2. Regulamin Konkursu został określony w załączniku Nr 1 do Zaproszenia.**

**3. Do oferty należy dołączyć:**

3.1) Projekt w formie wizualizacji komputerowej w formacie JPG lub PDF na płycie CD/DVD; makiety; planszy z rzutami wraz z opisem; miniatury lub szkic dzieła, gotowe dzieło lub jego zdjęcia.

3.2) Kartę Uczestnika, stanowiącą załącznik Nr 1 do Regulaminu.

3.3) Oświadczenie, stanowiące załącznik Nr 2 do Regulaminu.

**4. Oferta powinna zawierać:**

4.1) Ostateczny koszt realizacji dzieła zgodnie z Projektem z podziałem kosztów na jego elementy umożliwiające jego etapową realizację.

4.2) Czas niezbędny na realizację dzieła.

**5. Ofertę należy złożyć z dopiskiem:**

**”Projekt dzieła artystycznego w postaci elementów wystroju Sali Ślubów  
Urzędu Stanu Cywilnego w Świnoujściu ”**

w sekretariacie ZGM pokój 29 lub przesłać na adres:

**Zakład Gospodarki Mieszkaniowej**

**ul. Monte Cassino 8**

**72-600 ŚWINOUJŚCIE**

**Termin składania projektów do dnia 18/05/2015 r. do godz. 9:00 w sekretariacie ZGM  
pokój nr 29.**

**Terminy prezentacji projektów od dnia 19/05/2015 r. o godz. 10:00 w siedzibie  
Zamawiającego**

**Termin ogłoszenia wyników do 7 dni roboczych od dnia zakończenia prezentacji.**

**6. Zamawiający przewiduje przeprowadzenie wizji lokalu po wcześniejszym uzgodnieniu  
telefonicznym z osobą wskazaną w pkt 7 ust. 1 do dnia 14/05/2015 r. do godz.: 14:00.**

**7. Uprawniony do kontaktu z oferentami:**

1. Sprawy merytoryczne:

- *Pani Joanna Kozłowska* tel. **91/321-26-31** w **56**, w godz. **08:00 - 13:00**,  
[jkozłowska@zgm.swinoujście.pl](mailto:jkozłowska@zgm.swinoujście.pl),

2. Sprawy formalno – prawne

- *Pan Tadeusz Koralewski* – pok. **22**, tel.: **91/321-26-31** w. **41**, w godz. **07:30 – 11:00**,  
[tkoralewski@zgm.swinoujście.pl](mailto:tkoralewski@zgm.swinoujście.pl).

**Z-ca Dyrektora**  
**ZGM w Świnoujściu**  
*Oryginał podpisu w dokumentacji*  
*mgr Dorota Konkolewska*

## **Załącznik Nr 1 do Zaproszenia nr OL.242.42.3447.JK.2015**

### **Regulamin konkursu na wykonanie projektu dzieła artystycznego w postaci elementów wystroju Sali Ślubów Urzędu Stanu Cywilnego w Świnoujściu**

#### **I. Temat Konkursu**

1. Organizatorem konkursu na wykonanie projektu dzieła artystycznego w postaci elementów wystroju Sali Ślubów Urzędu Stanu Cywilnego w Świnoujściu, zwanego dalej Konkursem, jest Gmina Miasto Świnoujście - Zakład Gospodarki Mieszkaniowej w Świnoujściu z siedzibą przy ul. Monte Cassino 8.
2. Celem dzieła artystycznego jest:
  - 1) nadanie pomieszczeniu Sali Ślubów wyróżniającego ją stylu ze szczególnym naciskiem na walory charakterystyczne dla Miasta Świnoujście,
  - 2) podkreślenie rangi pomieszczenia Sali Ślubów.

#### **II. Przedmiot Konkursu**

1. Opracowanie projektu dzieła artystycznego w postaci elementów wystroju Sali Ślubów Urzędu Stanu Cywilnego w Świnoujściu, obejmującego całość Sali Ślubów i zaplecza (Sala Toastów). Dziełem można też objąć najbliższe jej otoczenie. Dzieło może składać się z jednego lub wielu elementów tworzących spójną całość, wytworzonych przez jednego lub więcej twórców.
2. Z uwagi na ograniczony czas projekt powinien zakładać możliwość wykonania elementów wystroju w dwóch etapach (pierwszy na otwarciu Sali Ślubów – przewidywany termin – pierwszy tydzień czerwca br.).
3. Projekt dzieła artystycznego zgłoszonego do Konkursu powinien przedstawiać ostateczny koszt realizacji dzieła z podziałem kosztów na jego elementy umożliwiające jego etapową realizację oraz określać czas niezbędny na realizację dzieła.
4. Dzieło nie może naruszać warunków prawidłowej eksploatacji Sali Ślubów (np. pogarszać akustyki Sali).

#### **III. Opis Konkursu**

1. W Konkursie mogą brać udział twórcy (zwani dalej Uczestnikami) z dziedzin: malarstwo, rzeźba, fotografia, grafika, architektura, scenografia itp., którzy dostarczą do siedziby Organizatora projekt dzieła wraz z wypełnioną Kartą Uczestnika i Oświadczeniem, stanowiącymi załącznik do Regulaminu Konkursu.
2. Projekt musi uwzględniać aranżację Sali Ślubów i zaplecza wykonaną na podstawie projektu autorstwa inż. arch. Waldemara Waszkiewicz i nie może naruszać praw autorskich autora tej aranżacji. W przypadku ingerencji naruszającej te prawa Organizator przyjmie projekt do realizacji wyłącznie po uzyskaniu przez Uczestnika stosownej zgody od autora aranżacji Sali Ślubów.
3. Do Konkursu można przystąpić indywidualnie bądź w zespołach, przy czym zespoły traktowane są jako jeden Uczestnik.

4. Dopuszczalne formy projektów: wizualizacja komputerowa w formacie JPG lub PDF na płycie CD/DVD, makiety, plansze z rzutami wraz z opisem, miniatura lub szkic dzieła, gotowe dzieło lub jego zdjęcia. Dopuszcza się inne formy za zgodą Organizatora.
5. Projekt musi zostać zaprezentowany Jury przez Uczestnika w Świnoujściu w sali udostępnionej przez Organizatora.
6. Projekt powinien zawierać opis umożliwiający ocenę projektu, w tym: wymiary, rodzaj materiału, rodzaj techniki wykonania z uwzględnieniem ewentualnych usług (np. druk), warunki ekspozycji, instalacji, itp.
7. Nagrody przyzna Jury powołane przez Organizatora. Nad organizacją i prawidłowym przebiegiem Konkursu będzie czuwał sekretarz Konkursu. Decyzje Jury są ostateczne i nie przewiduje się procedury odwoławczej. Z obrad Jury zostanie sporządzony protokół, który po rozstrzygnięciu Konkursu, będzie mógł być udostępniony Uczestnikom na życzenie.
8. Wszyscy uczestnicy Konkursu podlegają Regulaminowi Konkursu, a wypełnienie i dostarczenie Karty Uczestnika wraz z podpisanym Oświadczeniem będzie traktowane jako akceptacja wszystkich warunków Konkursu.
9. Organizator zastrzega sobie prawo do odrzucenia projektu dzieła autora, który nie spełni wymaganych warunków.

#### **IV. Zasady Konkursu:**

1. Konkurs zostanie przeprowadzony w jednym lub dwóch etapach.
2. W przypadku uzyskania przez Projekty równej ilości punktów, Organizator wybierze zwycięski Projekt.

**I etap** – ocena zaprezentowanych projektów przez każdego z członków Jury Konkursu

- 1) Na ogólną ocenę składać się będą poszczególne kryteria:
  - a) wartość artystyczna,
  - b) kreatywne i czytelne odniesienie się do tematu Konkursu,
  - c) koszt wykonania dzieła.
- 2) Każdy z członków Jury może przyznać każdemu z projektów liczbę punktów od 0 do 10, łącznie uwzględniając wszystkie 3 kryteria.
- 3) Projekt, który otrzyma największą ilość punktów, otrzyma nagrodę pieniężną w wysokości 2.500 zł.
- 4) Praca nagrodzona przechodzi na własność Organizatora Konkursu.
- 5) Organizator zastrzega sobie prawo do: unieważnienia Konkursu w przypadku nie wyłonienia najlepszego Projektu lub zakończenia Konkursu na I etapie.
- 6) Organizator zastrzega sobie prawo do wykonania dokumentacji zdjęciowej/wideo z przebiegu Konkursu.
- 7) Organizator zastrzega sobie prawo do zmian w Konkursie, o ile będą wymagały tego względy związane z wyłonieniem najlepszego projektu, za wyjątkiem obniżenia zagwarantowanej w Konkursie wysokości nagród.

#### **II etap**

- 1) Jeżeli dzieło Uczestnika, który wygrał etap I, zostanie zatwierdzone przez Organizatora do dalszej realizacji, Uczestnik otrzyma dodatkowo nagrodę w wysokości 2.500 zł.
- 2) Pobranie nagrody przyznanej w II etapie jest równoznaczne ze zgodą Uczestnika na podpisanie umowy wykonania dzieła zgodnie z przedstawionym Projektem.
- 3) Szczegółowe warunki umowy między Organizatorem a Uczestnikiem będącym autorem zwycięskiego Projektu dotyczące wykonania dzieła zostaną ustalone odrębnie.

## **V Terminy**

1. Termin zgłoszenia projektów wraz ze Zgłoszeniem Uczestnika i Oświadczeniem upływa w dniu 18.05.2015r. o godz. 9:00.
2. Terminy prezentacji: ustalane indywidualnie na termin od dnia 19.05.2015r. godz. 10.00.
3. Ofertę należy złożyć w siedzibie Organizatora: Gmina Miasto Świnoujście - Zakład Gospodarki Mieszkaniowej w Świnoujściu, ul. Monte Cassino 8, 72-600 Świnoujście.
4. Termin ogłoszenia zwycięskiego Projektu I etapu – do 7 dni roboczych od dnia zakończenia prezentacji.

## **VI Postanowienia końcowe:**

1. Z uczestnictwa w konkursie wykluczeni są członkowie Jury oraz członkowie ich rodzin.
2. Regulamin Konkursu znajduje się na stronie [www.zgm.swinoujście.pl](http://www.zgm.swinoujście.pl)
3. Organizator nie odpowiada za ewentualne uszkodzenia materiałów Projektu.
4. Zwycięski projekt wraz z imieniem i nazwiskiem autora zostanie podany do wiadomości publicznej poprzez umieszczenie na stronie [www.zgm.swinoujście.pl](http://www.zgm.swinoujście.pl)

Załącznik Nr 1 do Regulaminu

KARTA UCZESTNIKA

Dane uczestnika:

1. Imię i nazwisko .....
2. Adres do korespondencji.....  
.....
3. Telefon.....
4. E-mail .....

Dane pracy:

1. Temat.....
2. Data powstania .....
3. Ogólna charakterystyka (opis)  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....
4. Sposób i miejsce montażu  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....
5. Ostateczny koszt realizacji dzieła z podziałem kosztów na jego elementy umożliwiające jego etapową realizację  
.....  
.....  
.....  
.....
6. Czas niezbędny na realizację dzieła  
.....  
.....  
.....

.....  
(podpis Uczestnika)

Załącznik Nr 2 do Regulaminu

## OŚWIADCZENIE

1. Oświadczam, że zapoznałem/am się z Regulaminem Konkursu i akceptuję wszystkie zawarte w nim warunki.
2. Oświadczam, że załączona praca jest mojego autorstwa, nie powstała przy pomocy osób trzecich, jak również, że nie narusza praw autorskich innych osób.
3. Oświadczam, że przysługują mi nieograniczone autorskie prawa osobiste i majątkowe do zgłoszonej pracy konkursowej.
4. Oświadczam, że na mocy niniejszego oświadczenia, z chwilą złożenia pracy konkursowej:
  - wyrażam zgodę na publiczne udostępnianie projektu dzieła bez dodatkowego wynagrodzenia,
  - udzielam Organizatorowi nieodpłatnej licencji niewyłącznej bez ograniczenia czasowego i terytorialnego, ani co do ilości egzemplarzy do wykorzystania w celach wydawniczo- promocyjnych, w tym w szczególności publikacji i wprowadzenia do obrotu np. katalogu i innych materiałów promocyjnych Organizatora lub Urzędu Miasta Świnoujście, jak również promocji na stronach internetowych.
5. Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez Organizatora Konkursu oraz przedstawicieli mediów dla potrzeb związanych z Konkursem, zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. z 2014 r., poz. 1182 ze zm.).

.....

(podpis Uczestnika)